

36

trimestriel  
décembre 2015 | janvier | février 2016

PRISE DE SANG  
Tout une aventure!



EMPORTEZ-MOI!

# Saint-Luc

DÉCOUVRIR ET COMPRENDRE LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE HÔPITAL

## Magazine

[www.saintluc.be](http://www.saintluc.be)

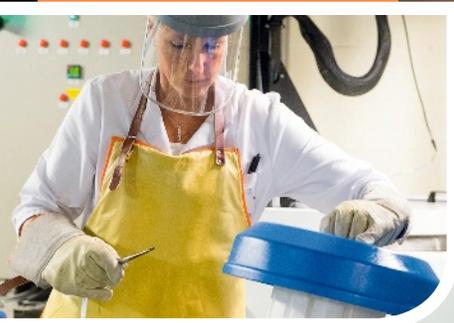
**Imagerie  
médicale**

ON A SCANNÉ  
DES MOMIES!



**Après  
le cancer**

PRÉSERVER LA  
FERTILITÉ DES  
ENFANTS



**Dermatologie**  
LES MALADIES  
DE LA PEAU AU  
MICROSCOPE



Cliniques universitaires  
**SAINT-LUC**  
UCL BRUXELLES

# Profitez de la vie, Vitatel veille sur vous !

Publicité  
•  
Contenu  
indépendant

Vous vivez seul(e) à la maison ou votre  
conjoint(e) doit s'absenter ?

De jour comme de nuit, nous sommes à  
vos côtés. Malaise, chute, intrusion, prise  
de médicaments ou tout simplement  
besoin d'un contact ?

**Vitatel est là quand vous en avez besoin  
car la télé-assistance, c'est notre métier.**



**Contactez-nous !**

**078 15 12 12  
www.vitatel.be**



**VITATEL**

Télé-assistance 24h/24

# LA SANTÉ dans la peau

Avec ses 2 mètres carrés de surface chez l'adulte et ses 3 à 5 kilos, la peau est le plus vaste et le plus lourd organe du corps humain! Plus qu'un simple bouclier, elle est notre enveloppe, la première chose que nous voyons les uns des autres. Du coup, une maladie de peau peut être très mal vécue... À Saint-Luc, le Service de dermatologie prend notamment en charge les maladies cutanées les plus rares et/ou les plus dangereuses. Le mélanome, par exemple, est un cancer de la peau qui touche chaque année plus de 2.000 personnes en Belgique. Comment le différencier d'un simple grain de beauté? Comment se présente une lésion sur une peau noire? Toutes les peaux sont-elles égales devant les maladies cutanées? Autant de questions auxquelles nous répondons dans notre dossier consacré à la dermatologie.

© CUSL/H. Depasse



**Bonne lecture!**

**FRÉDÉRIC THYS**  
Directeur médical A.I.

**Soutenez la Fondation Saint-Luc,**  
la Fondation des Cliniques  
universitaires Saint-Luc  
[www.fondationsaintluc.be](http://www.fondationsaintluc.be)  
**Compte n°: 191-0367771-10**



**En page 23**

Chaque année, une greffe  
de foie permet de sauver la vie  
de dizaines d'enfants...

## NEWS (4-5)

Toute l'actualité des Cliniques  
universitaires Saint-Luc.

## ZOOM (6-7)

En octobre dernier, le Département  
d'imagerie médicale de Saint-Luc a  
scanné... des momies!

## DOSSIER SPÉCIAL DERMATOLOGIE

### INTRODUCTION (8-9)

À Saint-Luc, un Centre prend en charge  
les maladies rares de la peau.

### PRÉVENTION (11-13)

Grains de beauté ou cancer de la peau?  
Bonne question!

### SOINS MODE D'EMPLOI (14-15)

Au niveau dermatologique, avoir  
la peau noire présente des avantages...  
et quelques inconvénients.

## TOP CHRONO (16-19)

Entre la prise de sang et les résultats  
de l'analyse sanguine, qu'arrive-t-il  
au flacon contenant votre sang?

## POUR LE PATIENT (21)

Rencontre express avec Simone  
Jaspert, responsable de la nouvelle  
Cellule internationale.

## À LA POINTE (23)

Depuis 1984, plus de 1.000 enfants  
ont bénéficié d'une greffe de foie à  
Saint-Luc.

## À LA POINTE (25-26)

La cryopréservation des tissus  
ovariens et testiculaires permet de  
préserver la fertilité future des petits  
patients atteints de maladies comme  
le cancer.



36

trimestriel  
décembre 2015 | janvier | février 2016



Suivez-nous sur les réseaux sociaux!

[facebook.com/CliniquesUniversitairesSaintLuc](https://facebook.com/CliniquesUniversitairesSaintLuc)

[twitter.com/ClinUnivStLuc](https://twitter.com/ClinUnivStLuc)

[youtube.com/cliniquesuclsaintluc](https://youtube.com/cliniquesuclsaintluc)

### Saint-Luc Magazine

est une publication du Service de  
communication des Cliniques universitaires  
Saint-Luc A.S.B.L.

### Conception et réalisation

#### VIVIO

Rue Rodenbach 70

1190 Bruxelles

Tél. +32 2 640 49 13

Fax +32 2 640 97 56

E-mail: [pv@vivio.com](mailto:pv@vivio.com)

Internet: [www.vivio.com](http://www.vivio.com)

### Éditeur responsable

Renaud Mazy

Cliniques universitaires Saint-Luc A.S.B.L.

Avenue Hippocrate 10

1200 Bruxelles

Tél. +32 2 764 11 11

Fax +32 2 764 37 03

### Rédacteur en chef

Thomas De Nayer

### Coordination de la rédaction Saint-Luc

Géraldine Fontaine et Caroline Bleus

E-mail: [geraldine.fontaine@uclouvain.be](mailto:geraldine.fontaine@uclouvain.be)

[caroline.bleus@uclouvain.be](mailto:caroline.bleus@uclouvain.be)

### Coordination de la rédaction Vivio

Candice Leblanc

E-mail: [cl@vivio.com](mailto:cl@vivio.com)

### Secrétariat de rédaction

Claudine De Kock

### Rédaction

Laurence Bockstaele, Thomas Coucq, Barbara

Delbrouck, Candice Leblanc, Kathleen Mentrop

### Maquette

Jan Smet

### Mise en pages

Jan Smet

### Photos

Hugues Depasse, D.R.

### Régie publicitaire

Florence Constant

Tél. +32 2 533 94 20

Mobile +32 495 543 023

E-mail: [fc@vivio.com](mailto:fc@vivio.com)

### Impression

Artoos

### Bimestriel

Tirage 15.000 exemplaires

Les articles, opinions, dessins et photos  
contenus dans le magazine le sont sous  
la seule responsabilité de leurs auteurs.  
Tous droits de traduction, d'adaptation et de  
reproduction réservés pour tous pays.

La publicité est indépendante du contenu  
rédactionnel. Les Cliniques universitaires  
Saint-Luc ne sont pas responsables du choix  
des annonceurs présents dans le magazine.

## RECONNAISSANCE

### Notre recherche clinique labellisée

C'est une première en Europe: la recherche clinique de Saint-Luc (voir Saint-Luc Magazine n°35) a récemment reçu l'accréditation complète de l'Association for the Accreditation of Human Research Protection Program (AAHRPP). Ce label de qualité, reconnu internationalement, garantit que Saint-Luc respecte scrupuleusement les standards d'éthique et de sécurité, tant au niveau des procédures qu'au niveau de l'information et de la protection des patients qui participent aux études cliniques au sein de notre hôpital.

# 40

C'est le nombre d'autocollants qui ont été appliqués au sol entre la station Alma et les Cliniques. En effet, les personnes qui viennent pour la première fois à Saint-Luc en métro ont parfois quelques difficultés à trouver leur chemin. Désormais, il suffit de suivre ces flèches au sol pour arriver à bon port!



## Symbio, Mutualité Neutre bien plus qu'une assurance hospitalisation

L'assurance hospitalisation Symbio est le **complément idéal** pour couvrir les soins de santé restant à charge du patient.

- ✓ Aucune limite d'âge
- ✓ Tarifs accessibles
- ✓ Différents produits disponibles

Épargnez-vous des soucis financiers et administratifs en choisissant Symbio.

**Symbio, toujours plus proche de vous et de chez vous !**



Publicité  
•  
Contenu  
indépendant

Symbio, Mutualité Neutre - [www.symbio.be](http://www.symbio.be) - [info@symbio.be](mailto:info@symbio.be) - 02/733.97.40

Anderlecht, Etterbeek, Koekelberg, Schaerbeek, Waterloo, Wavre, Zaventem, etc.



## DIABÈTE

### À fond la forme!

Le diabète est loin d'être incompatible avec une activité sportive, au contraire! La preuve: le 17 octobre dernier, deux équipes, composées de patients diabétiques et de membres du personnel de Saint-Luc impliqués dans la prise en charge du diabète, ont participé à une course-relais par groupe, l'Acerta Brussels Ekiden Marathon. Bravo à eux!

## TECHNOLOGIE

### Une «machine à tousser»

Certaines maladies neuromusculaires ou neurologiques avec atteintes des muscles respiratoires empêchent les enfants qui en souffrent de tousser ou provoquent d'importants encombrements. Grâce au soutien de la Fondation Saint-Luc, et plus particulièrement du fonds «Les projets d'Éléonore», le Service de kinésithérapie respiratoire de Saint-Luc a récemment pu acquérir le «Cough Assist». Cet appareil permet d'évacuer les sécrétions broncho-pulmonaires de façon rapide, facile, sûre et non invasive. Un vrai soulagement pour les patients souffrant de sévères difficultés respiratoires.



## HOSPITALISATION À DOMICILE

### Se faire soigner chez soi

Un projet pilote d'hospitalisation à domicile (HAD) est en cours à Saint-Luc. Organisé conjointement par divers Services médicaux de l'hôpital, des médecins généralistes et des services de soins à domicile à Bruxelles et en Wallonie, il permet à certains patients qui souffrent ou ont souffert d'une infection par des germes résistants de quitter l'hôpital et de recevoir une antibiothérapie par voie intraveineuse chez eux. En novembre, une quarantaine de personnes avait déjà bénéficié de cette HAD. Ce premier essai ayant été concluant, le projet va être étendu à d'autres patients et d'autres régions.

Publicité  
•  
Contenu  
indépendant



Choix parmi 3 marques  
prestigieuses de perruques

Raphaël Terrier  
PARIS

NJ SANTÉ BEAUTÉ  
PARIS



après / na

avant / voor

Volumateurs dames et hommes



Plus de 500  
modèles  
différents de  
turbans et  
Chapilies



Accompagnement Global-Aide à la  
reposeuse - Colorations naturelles

FLEURUS: Rue Plomcot 6- Tél.: 071/811994

EVERE: Rue L.Vandenhoven, 49

Tél.: 0477/72 85 97

[www.cliniqueducheveu.be](http://www.cliniqueducheveu.be)

## RENSEIGNEMENTS

L'exposition «Sarcophagi - sous les étoiles de Nout» se tient au Musée du Cinquantenaire jusqu'au 20 avril 2016.

Plus d'infos sur [www.mrah.be](http://www.mrah.be).

# On a scanné

**LE DÉPARTEMENT D'IMAGERIE MÉDICALE**  
A RÉCEMMENT ACCUEILLI DES PATIENTS  
HORS DU COMMUN: DES MOMIES! ISSUES  
DU MUSÉE DU CINQUANTENAIRE, ELLES  
ONT ÉTÉ SCANNÉES AFIN DE RÉCOLTER  
DE PRÉCIEUSES INFORMATIONS SUR LEUR  
«CONTENU»...



Cindya Izzarelli



**C'**est une première en Belgique: Saint-Luc a reçu des patients issus d'un autre... millénaire! L'espace d'une matinée, des momies ont comme repris vie. En octobre dernier, le Département d'imagerie médicale de Saint-Luc a en effet mis son expertise et son matériel à disposition du département d'Égyptologie du Musée du Cinquantenaire pour aider les chercheurs à mieux comprendre les fascinantes pratiques égyptiennes d'embaumement et de conservation des corps.

«Car si nous sommes habitués à scanner des vivants, nous n'avons pas d'expérience dans l'analyse des momies! Il a donc fallu adapter le réglage des machines, mais aussi réfléchir au parcours des momies dans l'hôpital pour ne pas perturber le travail des équipes soignantes ou compromettre l'hygiène hospitalière.» Les analyses ont d'ailleurs été réalisées en dehors des horaires de consultations habituels.

## Test sur les animaux...

Avant de s'attaquer aux momies humaines, l'équipe s'est entraînée sur des momies animales, plus petites et plus simples à manipuler: trois chats, deux ibis<sup>(1)</sup>, deux faucons et deux crocodiles ont ainsi été scannés. Au total, ce sont plus de 60.000 images qui ont été récoltées. Des clichés étonnants et riches en informations sur la composition externe et interne des momies et de leurs sarcophages. Les résultats de ces analyses sont actuellement visibles au Musée du Cinquantenaire.

<sup>(1)</sup> L'ibis est un oiseau échassier qui était sacré pour les anciens Égyptiens.

## Une expérience unique

Les équipes du musée et de l'hôpital ont travaillé main dans la main pour relever ce défi. «C'est une expérience unique pour les radiologues!», s'enthousiasme le Pr Emmanuel Coche, chef du Département d'imagerie médicale.



# des momies!



## **LE SCAN, UN «DÉSHABILLAGE» VIRTUEL**

Les momies ont traversé les siècles pour nous parvenir dans un état de conservation remarquable. Elles sont néanmoins très fragiles: le moindre choc, la lumière et même l'air risquent de les endommager. Grâce au scanner, les chercheurs peuvent récupérer des milliers d'images très précises qui se superposent pour reconstituer un portrait en trois dimensions. En ajoutant ou en enlevant des «couches» d'images, on peut ainsi manipuler virtuellement la momie et l'examiner sous toutes ses coutures... sans la toucher!

## RENSEIGNEMENTS

La consultation du Service de dermatologie se situe route 413.  
Tél.: 02 764 14 72.

# Dermatologie: du rare au rarissime

**CERTAINES MALADIES RARES DE LA PEAU NÉCESSITENT UN SUIVI MULTIDISCIPLINAIRE. À SAINT-LUC, UN CENTRE SPÉCIALISÉ A VU LE JOUR EN 2015. OBJECTIF: FACILITER LA VIE DES PATIENTS ET COORDONNER AU MIEUX LES TRAITEMENTS.**

Candice Leblanc



La dermatologie se concentre sur les maladies de la peau et des muqueuses. Dans un hôpital universitaire, cette spécialité médicale ne se limite pas aux problèmes d'acné ou aux cancers cutanés. Certaines personnes souffrent de maladies rares de la peau, c'est-à-dire qui touchent moins d'une personne sur 2.000. La plus célèbre d'entre elles est le xeroderma pigmentosum dont les patients sont surnommés les «enfants de la lune». À cause d'une mutation génétique, ces derniers ne peuvent pas être exposés aux rayons UV, même par temps couvert. Ils doivent constamment porter des combinaisons de protection quand ils vont à l'extérieur, sous peine de développer, très tôt, des cancers de la peau (voir article p 11). Deux des trois enfants qui en sont atteints en Belgique sont suivis à Saint-Luc.

## Les plus fréquentes

Toutes pathologies confondues, plus de 200 patients sont suivis au Centre des maladies neurocutanées congénitales (CMNCC) de Saint-Luc. La majorité est atteinte de l'une des quatre maladies suivantes:

- la sclérose tubéreuse de Bourneville est une maladie génétique qui concerne une centaine de patients au CMNCC. Elle se caractérise par la formation de tumeurs (bénignes) dans différents organes: peau, cerveau, rein, etc.;
- la neurofibromatose de type 1 (une cinquantaine de patients à Saint-Luc) se manifeste principalement par des taches café au lait sur la peau et des neurofibromes (tumeurs localisées le long des nerfs);
- les nævus géants (voir article p 13);
- les ichtyoses sont un ensemble de maladies génétiques où la peau présente un aspect anormal, en «écailles de serpent».

«À défaut de pouvoir guérir ce genre de maladies, nous devons suivre ces patients de près, afin de prévenir ou de gérer toute complication éventuelle», explique le Dr Valérie Dekeuleneer, dermatologue pédiatrique et coordinatrice du CMNCC. «Ce qui nécessite une prise en charge spécifique et, surtout, multidisciplinaire!»

## BON À SAVOIR

Outre le CMNCC, le Service de dermatologie de Saint-Luc compte plusieurs centres et consultations spécialisés:

- la dermatologie générale,
- la dermatopédiatrie,
- la clinique du mélanome,
- les tumeurs non-mélanomes,
- la dermatologie allergologie et immunologie,
- l'école de l'atopie.



Dr Valérie Dekeuleneer, dermatologue pédiatrique et coordinatrice du CMNCC.

## La peau... et le reste!

En effet, ces pathologies sont souvent multisystémiques. Outre une atteinte de la peau, elles peuvent affecter d'autres organes. «Le suivi fait donc intervenir plusieurs médecins spécialistes: les dermatologues, bien sûr, mais aussi, selon la maladie, des neurologues et neuropédiatres, des néphrologues et néphropédiatres, des généticiens, des ophtalmologues, des pneumologues, des chirurgiens plastiques ou orthopédiques, etc. Certains petits patients doivent également être suivis par un kinésithérapeute et/ou par un logopède, car certaines maladies provoquent des atteintes de la motricité fine et/ou des troubles de l'apprentissage. Or, une prise en charge précoce peut vraiment faire la différence!»

C'est pour faciliter la vie des patients et de leur famille et leur éviter de multiples visites à l'hôpital que le CMNCC a été mis sur pied<sup>(1)</sup>. «Il s'agit d'abord de concentrer les différentes consultations sur la même demi-journée. Ensuite, les médecins discutent de chaque cas en réunion multidisciplinaire.» Ce qui garantit aux patients à la fois une prise en charge globale et un suivi personnalisé. ●

<sup>(1)</sup> Le CMNCC fait également partie de l'Institut des maladies rares (voir Saint-Luc Magazine n°30).

## UN NOUVEAU TRAITEMENT?

L'avantage d'être suivi dans un hôpital universitaire, c'est que l'on peut parfois y bénéficier de traitements innovants. C'est le cas de la sclérose tubéreuse de Bourneville (STB). «Auparavant, nous n'avions que des traitements symptomatiques à proposer aux patients qui souffrent de tumeurs internes en croissance (rein, cerveau, poumons) et/ou de lésions de la peau», explique le Dr Dekeuleneer. «Mais récemment, on a découvert qu'une catégorie de molécules, les inhibiteurs mTOR, pouvaient les réduire significativement!» À l'origine, il s'agit d'un immunosuppresseur prescrit après une greffe. Désormais, environ 25 patients atteints de STB et suivis à Saint-Luc bénéficient de ce traitement par voie orale ou topique (locale).



Publicité  
Contenu  
indépendant

# PARTAGEONS DE BONS MOMENTS ENSEMBLE

## WOLUWE-SAINT-LAMBERT Les Jardins d'Ariane

Située à Woluwe-Saint-Lambert, à proximité du shopping de Woluwe, la Résidence Orpea « Les Jardins d'Ariane » est une maison de repos et de soins de standing qui propose des prestations hôtelières de qualité et de nombreuses animations. Formée en continu, l'équipe chargée des soins a le souci permanent d'être à l'écoute des résidents afin de devenir le prolongement du cadre familial.

Contactez-nous pour une visite  
ou un rendez-vous :

**Nadine Laurent - directrice**  
Avenue Ariane, 1  
1200 Woluwé-Saint-Lambert  
02 776 87 87  
[jardins.ariane@orpea.net](mailto:jardins.ariane@orpea.net)



RÉSIDENCES-SERVICES  
MAISONS DE REPOS ET DE SOINS

**ORPEA**  
[www.orpea.be](http://www.orpea.be)

# Grain de beauté ou mélanome?

## RENSEIGNEMENTS

La Clinique du mélanome fait partie du Service de dermatologie, dont la consultation se situe route 413.

Tél.: 02 764 14 72.

**SUR L'ÉPAULE DROITE, DANS LE COU, SOUS L'ORTEIL GAUCHE..., PARSEMANT NOTRE PEAU DEPUIS L'ENFANCE, NOS GRAINS DE BEAUTÉ FONT UN PEU PARTIE DE NOTRE IDENTITÉ. DES ÉLÉMENTS DE NOTRE ANATOMIE QU'IL FAUT POURTANT GARDER À L'ŒIL!**

Barbara Delbrouck

### **AUTO-SURVEILLANCE: SUIVEZ LA RÈGLE ABCDE!**

**N'hésitez pas à consulter un médecin si l'un de vos grains de beauté présente une ou plusieurs des caractéristiques suivantes:**

- ▶ **A**symétrie au niveau de la forme et de la disposition de la couleur;
- ▶ **B**ords irréguliers, c'est-à-dire un contour à l'aspect «déchiqueté»;
- ▶ **C**ouleur non homogène: le nævus associe plusieurs couleurs: brun, noir, rouge, bleu...
- ▶ **D**iamètre important: au-delà de 5 mm, mieux vaut le faire examiner... même si un mélanome peut aussi être de petite taille!
- ▶ **É**volution: le nævus se modifie en taille, forme ou couleur, il prend du relief... et ce, rapidement (en quelques mois).



**LA ROCHE-POSAY**  
LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE

## EXPERTS DU MIEUX-ÊTRE.

Ils peuvent prévenir et réduire l'irritation d'une peau irradiée ou aider chaque jour la barrière cutanée à se reconstituer. Objets d'une vaste étude scientifique prouvant leur indéniable apport de mieux-être, ces soins experts ont fait leurs preuves dans la prise en charge des principaux effets secondaires cutanés des traitements anti-cancer.



### Lipikar Baume AP+

Soin d'excellence de la sécheresse extrême, son efficacité sur la peau et sur l'amélioration de la qualité de vie\* a été cliniquement démontrée sur patients en traitement.



### Anthelios

#### Crème Fondante XL 50+

Radiodermite, érythème, desquamation, prurit, rash, eczéma, autant de risques qui peuvent, momentanément, être induits par les traitements anti-cancer et face auxquels ce soin a été évalué en milieu hospitalier. Teintée ou pas, sa généreuse texture fondante assure confort et très haute protection solaire, renforcée contre les UVA.



### Tolériane Teint

Formules ultra-fines et légères, composition haute tolérance sans parfum ni conservateur : la ligne Tolériane Teint convient aux peaux sensibles susceptibles de réaction cutanée tout en invitant au plaisir d'unifier, poudrer, souligner, colorer.

**LA ROCHE-POSAY S'ENGAGE.**  
SANS PARABÈNE,  
HYPOALLERGÉNIQUE,  
TESTÉ SUR PEAU SENSIBLE,  
ULTRASENSIBLE OU INTOLÉRANTE,  
CHAQUE SOIN LA ROCHE-POSAY  
CONTRIBUE À AMÉLIORER  
LA QUALITÉ DE VIE.

\*Symptômes cutanés et malaise/gêne ressentis.

Demandez conseil à votre médecin.  
[laroche-posay.fr](http://laroche-posay.fr)

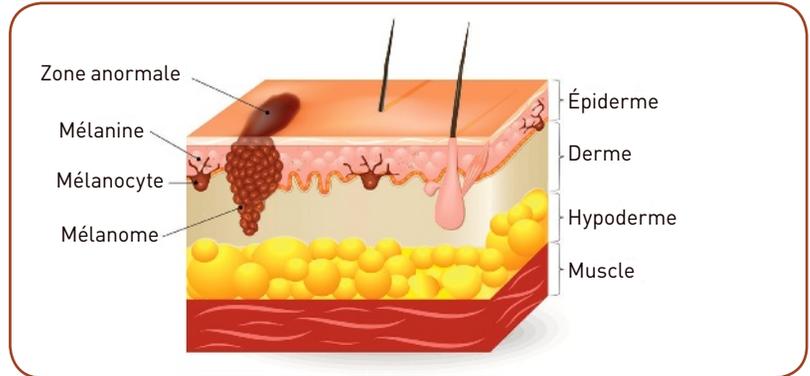
**M**ais que sont donc ces «grains de beauté» qui parsèment notre épiderme? «Un nævus (nom scientifique du grain de beauté) est un amas de mélanocytes, ces cellules de la peau qui sécrètent la mélanine, le pigment du bronzage ou des peaux foncées», explique le Dr Anne-Catherine Deswysen, dermatologue à la Clinique du mélanome de Saint-Luc.

Pourquoi certaines personnes en ont-elles plus que d'autres? «Deux facteurs entrent en jeu: notre capital génétique et notre exposition au soleil, qui les favorise! Les grains de beauté apparaissent surtout les quarante premières années de la vie, avec un pic entre 10 et 20 ans. Passé 40 ans, le phénomène ralentit fortement et si une nouvelle tache pigmentée apparaît sur la peau, il faut d'autant plus la surveiller. Objectif: vérifier qu'il ne s'agit pas d'un mélanome, une tumeur maligne (cancéreuse) qui se développe à partir des mélanocytes. Et attention: ce cancer de la peau peut survenir à tout âge...»

## Le mélanome, un grain de beauté qui tourne mal?

Si le mélanome peut se développer à partir d'un grain de beauté préexistant, ce n'est pas le scénario le plus fréquent. Dans 75% des cas, il apparaît spontanément sur la peau, sous la forme d'une tache de contour irrégulier et/ou de croissance rapide, de couleur brun foncé, noire, voire rouge. Voilà pourquoi il peut être confondu avec un grain de beauté! D'où l'importance de la surveillance...

«Idéalement, il faut examiner tous ses grains de beauté une fois par trimestre», conseille le Dr Deswysen. «Et se rendre chez son dermatologue une fois par an pour une consultation qui y sera dédiée. Car examiner tous les nævus d'une personne prend du temps! Lorsqu'un grain de beauté



## DES GRAINS DE BEAUTÉ GÉANTS

**Certains bébés naissent avec des nævus géants qui peuvent recouvrir jusqu'à 80% de leur corps! En cause: une anomalie congénitale rare. Ces nævus géants posent surtout un problème esthétique. Il existe plusieurs méthodes pour en atténuer la visibilité: chirurgie esthétique, extension de la peau avec un ballon et excision, dermabrasion (technique qui consiste à retirer la couche supérieure du derme)... Mais elles peuvent laisser des cicatrices et le nævus peut récidiver. Ces grains de beauté géants doivent aussi être suivis de près, car ils comportent un risque plus élevé de cancérisation que les nævus classiques. Et ce, même s'ils ont bénéficié d'un traitement chirurgical...**



*Le Dr Anne-Catherine Deswysen est dermatologue à la Clinique du mélanome de Saint-Luc.*

est irrégulier, nous l'examinons au dermoscope, une sorte de loupe qui les agrandit dix fois. S'il nous semble suspect, on l'excise (enlève) et on l'envoie au laboratoire afin de vérifier s'il s'agit d'un simple nævus bénin ou d'un mélanome.»

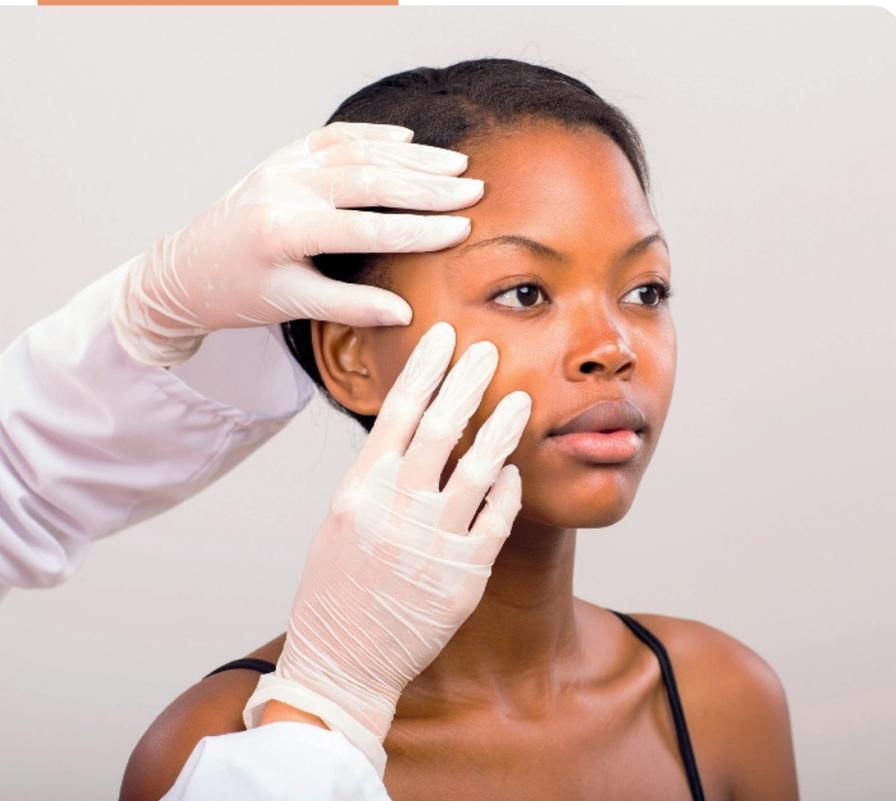
## Cartographie des grains de beauté

Depuis 2006, la Clinique du mélanome de Saint-Luc s'est dotée d'un nouvel outil pour traquer les mélanomes: la dermoscopie digitalisée. «Cette technique est précieuse pour les personnes atteintes du syndrome des nævus atypiques. Ces patients présentent plus de cent grains de beauté dont plusieurs sont atypiques, c'est-à-dire qu'ils partagent des caractéristiques communes avec le mélanome sans pour autant en être un! Comme nous ne pouvons pas enlever tous les nævus suspects, nous réalisons une «cartographie» de ces grains de beauté atypiques. Nous les prenons en photo avec un outil qui multiplie leur taille par 20, en indiquant leur position sur le corps du patient. Nous revoyons ensuite la personne trois mois, puis un an plus tard. Nous comparons les images pour voir si les lésions ont évolué, ce qui mettrait sur la piste d'un mélanome.» Cette technique pointue est également utilisée en cas d'antécédents personnels ou familiaux de mélanome. Ce qui permet de réduire le recours à la chirurgie tout en diagnostiquant précocement un mélanome!

## RENSEIGNEMENTS

La consultation du Service de dermatologie se situe route 413.  
Tél.: 02 764 14 72.

# Des peaux (qui en voient) de toutes



**SI LES PEAUX NOIRES ET MÉTISSÉES SONT SOUVENT PLUS RÉSISTANTES AU SOLEIL ET AUX PATHOLOGIES QUI Y SONT LIÉES, ELLES SONT DAVANTAGE SUJETTES À CERTAINES MALADIES DERMATOLOGIQUES. ET POUR LES DIAGNOSTIQUER, IL FAUT AVOIR L'ŒIL!**

Candice Leblanc

**M**arie-Rose, jeune Belge d'origine congolaise, voit régulièrement

certaines zones de son corps se couvrir de plaques sèches. Longtemps, elle a pensé qu'il s'agissait d'eczéma, mais aujourd'hui, elle se demande s'il ne s'agirait pas plutôt de psoriasis<sup>(1)</sup>. Pour en avoir le cœur net, elle a pris rendez-vous avec le Dr Laurence de Montjoye, à Saint-Luc. «Rouges, mauves, jaunâtres, granuleuses ou lisses..., en dermatologie, l'aspect visuel des lésions (couleurs, texture, etc.) est important pour pouvoir poser un diagnostic!», commente la dermatologue, spécialiste des peaux de couleur. «Mais sur une peau noire, il n'y a pas de "gamme de couleurs": juste des taches plus claires ou plus foncées, des zones hypo- ou hyperpigmentées. De plus, sans que l'on sache exactement pourquoi, l'inflammation se concentre parfois davantage sur les follicules des poils. Par exemple, une plaque d'eczéma sur une peau noire comporte plus de petites bosses que sur une peau blanche.» Pour un œil non averti, ces caractéristiques des peaux noires peuvent compliquer le diagnostic.

## S'ÉCLAIRCIR À TOUT PRIX?

Certaines personnes à la peau noire désirent éclaircir leur peau. Les crèmes à base d'hydroquinone sont fréquemment utilisées pour leur pouvoir de réduction de la pigmentation. Cette molécule est utile pour traiter les hyperpigmentations localisées, mais elle peut causer de graves troubles pigmentaires si elle est appliquée sur de larges surfaces! Idem avec les produits à base

de cortisone: ils sont prescrits dans de nombreuses maladies dermatologiques, mais ne devraient pas être utilisés comme dépigmentants. Utilisée tous les jours pendant longtemps, la cortisone peut entraîner des effets indésirables: vergetures, atrophie cutanée, augmentation du risque d'infections, etc. Voilà pourquoi de telles crèmes ne devraient jamais être utilisées sans avis médical.

# Les couleurs!

## Avantages des peaux noires

C'est la quantité de mélanine<sup>(2)</sup> présente dans l'épiderme qui détermine la couleur de la peau. La pigmentation constitutive des peaux foncées, génétiquement déterminée, les rend plus épaisses et plus résistantes au soleil. Ce qui présente certains avantages! «À durée d'exposition égale, plus la couleur de peau est foncée, moins vite on attrape un coup de soleil», explique le Dr de Montjoye. «Résultat: les cancers cutanés (mélanomes, carcinomes basocellulaires, spinocellulaires, etc.) sont beaucoup plus rares chez les personnes à peau noire. S'ils surviennent, ces cancers ne sont généralement pas liés à l'exposition aux rayons UV. Les lésions se situent d'ailleurs plus souvent sur des zones qui sont peu ou pas exposées au soleil, comme la paume des mains, la plante des pieds ou les orteils.»

Autre avantage d'une peau foncée: les rides se forment en général moins vite, car la mélanine forme une sorte de bouclier pour le derme<sup>(3)</sup>. Or, c'est dans cette couche de la peau que se trouvent le collagène et les fibres d'élastine qui donnent son élasticité et son aspect lisse à la peau...

## Des pathologies plus typiques

A contrario, certaines maladies de la peau se rencontrent plus fréquemment chez les personnes de couleur.

- En cas de plaie, les peaux noires font volontiers des chéloïdes, des cicatrices en relief, hypertrophiées, difficiles à atténuer.
- Les personnes aux cheveux crépus sont plus sujettes à l'alopecie de traction, des chutes de cheveux anormalement importantes au niveau du front et des tempes. «C'est dû à la fois à la nature très sèche et très fragile de ce type de cheveux et aux pratiques capillaires (tresses, lissages, etc.) de nombreuses personnes aux cheveux crépus.»

- La fréquence de certaines maladies systémiques, d'origine auto-immunitaire (exemples: le lupus, la sarcoïdose, etc.) et qui touchent la peau et plusieurs autres organes, est plus importante chez les personnes de couleur que chez les Blancs.
- La folliculite fibrosante de la nuque est une pathologie qui se caractérise par des réactions inflammatoires chroniques au niveau des follicules pileux<sup>(4)</sup> et qui évoluent en cicatrices (fort) visibles. Cette maladie de la peau se rencontre exclusivement chez les personnes noires. Hormis ces quelques différences, toutes les peaux, quelle que soit leur couleur, méritent les mêmes soins. Si vous remarquez une lésion ou une tache inhabituelle, n'hésitez pas à consulter un dermatologue! 🍷

<sup>(1)</sup> Le psoriasis est une maladie inflammatoire chronique, qui se manifeste par des poussées de plaques rouges et squameuses, non contagieuses.

<sup>(2)</sup> La mélanine est un pigment naturellement produit par la peau pour protéger l'être humain contre les rayons ultraviolets (UV).

<sup>(3)</sup> Pour rappel, la peau est composée de trois couches: l'épiderme, le derme et l'hypoderme.

<sup>(4)</sup> Le follicule pileux est le petit canal par lequel passe le poil.



Le Dr Laurence de Montjoye, dermatologue, est spécialisée dans les peaux noires.

## RENSEIGNEMENTS

Le Centre de prélèvements se trouve route 416.  
Tél.: 02 764 17 65.

# Des analyses sanguines en un éclair

**VOUS ÊTES-VOUS DÉJÀ DEMANDÉ** CE QU'IL ADVENAIT DE VOS PRISES DE SANG UNE FOIS LES ÉCHANTILLONS PRÉLEVÉS? À SAINT-LUC, TOUT A ÉTÉ PENSÉ POUR QUE CHAQUE ANALYSE SANGUINE SOIT EFFECTUÉE EN TOUTE SÛRETÉ ET LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE!

Thomas Coucq

## URGENCE? DES ANALYSES EXPRESS!

Aux Urgences, en salle d'accouchement, aux Soins intensifs, au Quartier opératoire, pas question d'attendre plus que nécessaire avant de recevoir des résultats d'analyse! Les médecins peuvent donc demander qu'une analyse soit réalisée en urgence. Les échantillons sont alors traités en priorité, et les résultats disponibles en 20 à 45 minutes selon les analyses demandées. À titre de comparaison, une analyse de routine prend en moyenne 2 heures.

Le laboratoire d'analyse fonctionne d'ailleurs 24 heures/24, 7 jours sur 7, afin de pouvoir effectuer d'éventuelles analyses en urgence.



11h23

### Au centre de prélèvement

«Je n'ai pas peur des aiguilles, mais je ne suis tout de même pas très à l'aise», avoue Sylvie, 34 ans, pendant que la secrétaire du Centre de prélèvements vérifie les données administratives de sa prescription. Le médecin qui suit Sylvie à Saint-Luc craint en effet qu'elle ne souffre d'anémie. Pour confirmer le diagnostic, il faut réaliser une prise de sang afin d'analyser le précieux liquide et de vérifier si, en effet, son taux d'hémoglobine<sup>(1)</sup> n'est pas trop bas.



## DES MACHINES RÉGULIÈREMENT TESTÉES

Les techniciens du laboratoire s'assurent régulièrement que les dosages sont correctement effectués et vérifient plusieurs fois par jour la calibration des machines. Comment? En leur soumettant des «solutions de contrôle de qualité». Ces liquides, préparés à partir de sang humain, contiennent les différentes substances présentes dans le sang en quantités prédéterminées. Si les machines ne les mesurent pas correctement et précisément, c'est qu'il y a un problème. Les techniciens corrigent donc le tir et recommencent les analyses jusqu'à ce que les machines fassent un sans faute.

11h35

## Le bon tube, le bon examen

La secrétaire a introduit la demande d'analyses dans le système informatique des laboratoires et imprimé des étiquettes indiquant l'identité de Sylvie et le type d'échantillons à prélever. De son côté, l'infirmier du Centre de prélèvements prépare avec soin le matériel dont il aura besoin pour réaliser la prise de sang. «Nous ne pouvons pas utiliser n'importe quel tube», explique-t-il. «Certains récipients contiennent des substances indispensables à la réalisation des analyses. Par exemple, si le sang doit rester liquide, le tube contient un anticoagulant afin d'éviter que le sang ne coagule.»

Quant tout est prêt, l'infirmier appelle Sylvie et l'installe dans une cabine de consultation. «Ça ne durera qu'un instant», la rassure-t-il. «Vous ne sentirez quasiment rien!»



11h51

## Un système pneumatique

Une fois le prélèvement réalisé, les tubes de sang sont d'abord placés dans un sachet fermé. Pour arriver rapidement au Centre de gestion des échantillons de laboratoire, situé dans la Tour Rosalind Franklin, ils sont envoyés via un système pneumatique. Le principe? Les échantillons sont placés dans des cartouches qui sont propulsées par de l'air comprimé dans des tuyaux parcourant tout l'hôpital... Résultat: deux à trois minutes suffisent pour envoyer une cartouche du 10<sup>e</sup> étage des Cliniques jusqu'au niveau -3 de la Tour des laboratoires.



12h02

## Réception au laboratoire

Les échantillons sont réceptionnés et contrôlés pour s'assurer qu'ils correspondent bien au bon de prescription et donc au bon patient! La couleur du bouchon du tube indique à l'opérateur quel type d'analyse doit être réalisée.



12h25

## Des analyses automatisées

«Tout tube que nous recevons est susceptible de contenir différents virus, comme le VIH<sup>(2)</sup>, le virus de l'hépatite C ou d'autres agents infectieux», explique Catherine Fillée, Coordinatrice médicale du Laboratoire central automatisé. «Certaines règles doivent donc être respectées pour éviter qu'un membre de l'équipe ne soit contaminé par accident. Le port obligatoire d'un tablier et de gants, par exemple. C'est aussi pour cette raison que nous essayons d'automatiser au maximum les procédures d'analyse.» Car moins de manipulations humaines signifie moins de risques de contamination du personnel!

Publicité  
Contenu  
indépendant



# DITES STOP AUX CHUTES !

À PARTIR DE  
**2990€**



Sécurisez votre salle de bain  
grâce au concept **CHRONO DOUCHE**

## SIMPLE

Démontage de votre baignoire, installation  
de la douche... On s'occupe de TOUT !

## SUR MESURE

Pour toute configuration de salle de bain,  
sans casser votre carrelage ni faïence !

## RAPIDE

Pose en 1 journée chrono !  
Délais GARANTIS !

## EFFICACE

Installation assurée  
par NOS équipes de professionnels.



INSTALLATION  
EN 1 JOUR CHRONO



ADAPTÉ  
POUR LES PERSONNES  
À MOBILITÉ RÉDUITE



INSTALLATION  
PARTOUT EN BELGIQUE



FABRICATION ET NORMES  
EUROPÉENNES CE

VU à la  
**TV**

Coupon réponse à renvoyer par courrier à :  
CHRONO DOUCHE - AVENUE LOUISE 149/24  
TOUR LOUISE - 1050 BRUXELLES

**OUI, je souhaite avoir des renseignements sur Chrono Douche :**

Nom : .....  
Prénom : .....  
Adresse : .....  
.....  
Ville : .....  
Code Postal : ..... Téléphone : .....  
Date anniversaire : ..... / ..... / .....

St Luc M&G

► **Votre devis GRATUIT** ◀

► **Tél. 02 535 76 76** ◀

**CHRONO**  
DOUCHE

FACILITE VOTRE VIE AU QUOTIDIEN

[www.chrono-douche.be](http://www.chrono-douche.be)

Conformément à la Loi du 8 Décembre 1992, modifiée par la loi du 11 Décembre 1998 relative à la protection de la vie privée, vous bénéficiez d'un droit individuel d'accès, de rectification et de suppression pour les données vous concernant.  
RPM Bruxelles 0547 98 26 92 - TVA intracommunautaire BE 0547 98 26 92 - S.P.R.L. au capital de 20 000 € - Siège social : 149/24 Louise Tower - 1050 BRUXELLES - Tél. 02 535 76 76 - info@chrono-douche.be  
Etablissement secondaire : Kievitplein 20C/12 - 2018 Antwerpen - Tél. 03 304 95 65

12h29

**C'est parti!**

La machine scanne le code-barres unique de l'étiquette et interroge le système informatique pour connaître les analyses à réaliser sur l'échantillon. Il peut ainsi l'envoyer vers le bon automate. «Dans certains cas, l'échantillon doit subir un traitement avant d'être analysé», précise Pascal Triffoy, responsable opérationnel du Centre de gestion des échantillons de laboratoire. «Dans ce cas, il est d'abord envoyé vers d'autres machines qui préparent le tube, le centrifugent, le débouchent ou encore le divisent en plusieurs échantillons.» Un scan réalisé à chaque étape permet à la machine de savoir exactement quelles sont les opérations suivantes. Ce qui assure une traçabilité parfaite de chaque échantillon!



12h41

**Une machine autonome**

Quelques microlitres de sang sont prélevés dans le tube par l'automate. La machine les met ensuite en contact avec les réactifs<sup>(3)</sup> dont elle dispose et qui lui permettent de mesurer les paramètres désirés. Les résultats seront disponibles en quelques minutes dans le système informatique.

**PRISE DE SANG: QUE PEUT-ON ANALYSER?**

**V**otre sang, ce grand bavard, peut en dire long sur vous!

À Saint-Luc, on peut réaliser plus de 4.000 analyses différentes. Exemples:

- test de grossesse;
- dosage de certains marqueurs cardiaques, comme la troponine, afin de savoir si un patient souffre, par exemple, d'un infarctus du myocarde;
- dosage de l'urée et de la créatinine pour évaluer le fonctionnement des reins;
- dosage des gammas GT ou des aminotransférases pour vérifier si le foie est en bonne santé;
- vérification du taux de sucre dans le sang pour diagnostiquer un diabète;
- repérage des traces de médicaments ou de drogues;
- détection d'une infection comme l'hépatite, le HIV, etc.;
- réalisation d'un hémogramme qui permet d'analyser quantitativement et qualitativement les différents éléments du sang (globules rouges, globules blancs, plaquettes, etc.)

12h59

**Une double validation**

Les résultats sont ensuite validés à deux reprises:

1. un technologue s'assure que la machine est bien calibrée (voir encadré);
2. un biologiste vérifie si les différents paramètres mesurés sont cohérents, s'ils ne contredisent pas de précédentes analyses, ou semblent incompatibles avec la pathologie du patient, etc.



13h19

**Les résultats sont disponibles**

Tout est O.K. dans l'analyse de Sylvie! Son médecin reçoit donc un message électronique l'avertissant que les résultats sont disponibles en ligne dans le dossier médical de Sylvie. Il ne lui reste qu'à les consulter... ●

<sup>(1)</sup> L'hémoglobine est une protéine qui se trouve dans les globules rouges et qui transporte l'oxygène.

<sup>(2)</sup> Le VIH est le virus du sida.

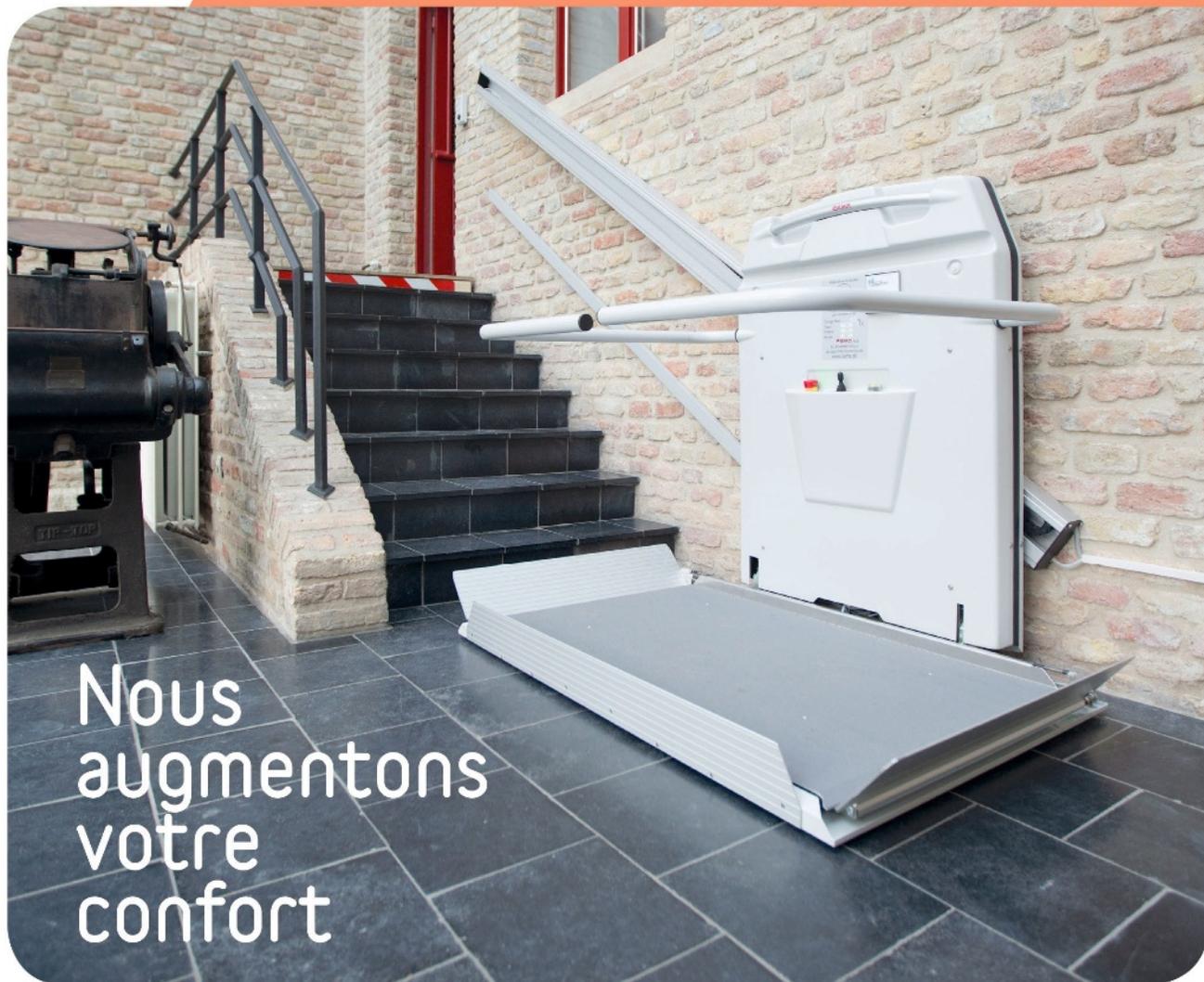
<sup>(3)</sup> Un réactif est une substance qui provoque une réaction particulière dans la substance (ici le sang) avec laquelle il est mis en contact.

Publicité  
•  
Contenu  
indépendant



# Comfortlift

Orona



Nous  
augmentons  
votre  
confort



**SERVICE**  
24/24 - 7/7

MONTE-ESCALIERS, ASCENSEURS DOMESTIQUES,  
ASCENSEURS À PLATEAU & MONTE-CHARGES  
DEVIS / VISITE SANS ENGAGEMENT  
APPELEZ GRATUITEMENT LE 0800 20 950



[WWW.COMFORTLIFT.BE](http://WWW.COMFORTLIFT.BE)

Mannebeekstraat 3 | B-8790 Waregem | [info@comfortlift.be](mailto:info@comfortlift.be)

# Welcome to SAINT-LUC!

## RENSEIGNEMENTS

La Cellule internationale se situe route 225. Elle est accessible du lundi au vendredi, de 8h à midi et de 13 à 17h.

Tél.: 02 764 16 93.

Site: [www.international-saintluc.be](http://www.international-saintluc.be).



Simone Jaspert,  
responsable de la  
Cellule internationale.

**CHAQUE ANNÉE, SAINT-LUC ACCUEILLE DES CENTAINES DE PATIENTS INTERNATIONAUX. RENCONTRE AVEC SIMONE JASPERT, RESPONSABLE DE LA CELLULE INTERNATIONALE, UNE ÉQUIPE CHARGÉE DE LES INFORMER ET DE LES ACCUEILLIR.**

Propos recueillis par Candice Leblanc

**Saint-Luc Magazine: Qu'appelle-t-on un patient «international»? Et pourquoi avoir mis sur pied une Cellule internationale?**

**Simone Jaspert:** Dans notre jargon, il s'agit d'un patient qui ne réside pas en Belgique et qui n'est pas couvert par une assurance maladie belge ou européenne. Ce qui nécessite des démarches administratives particulières et un paiement effectué à l'avance. La Cellule internationale a été créée pour centraliser ces demandes, transférer les dossiers médicaux de ces patients au service ou au médecin concerné et estimer les coûts d'une éventuelle prise en charge à Saint-Luc.

**SLM: Ces patients représentent-ils un bénéfice ou un investissement pour Saint-Luc?**

**SJ:** Au niveau financier, cela dépend. Nous recevons aussi bien des personnes fortunées que des gens pour lesquels la prise en charge représente un effort financier conséquent. Dans tous les cas, accueillir ces patients présente deux avantages. Un, cela participe au rayonnement international de Saint-Luc. Deux, la Belgique ne comptant que onze millions d'habitants, certaines

*Les gestionnaires de la Cellule internationale peuvent communiquer en huit langues: français, anglais, néerlandais, allemand, italien, espagnol, arabe et kabyle.*



pathologies rares ne fourniraient pas assez de patients pour permettre de poursuivre sérieusement l'une ou l'autre activité médicale spécifique. Accueillir des patients venus d'ailleurs permet donc à nos médecins de développer et d'augmenter leur expertise dans ces domaines.

**SLM: La question qui fâche: les patients internationaux prennent-ils la place des patients résidant en Belgique?**

**SJ:** Absolument pas! Saint-Luc est un hôpital belge qui a pour mission première de soigner les gens des environs. Autrement dit, jamais un riche étranger ne chassera un patient belge de son lit d'hôpital!

## UN SITE WEB POUR LES PATIENTS INTERNATIONAUX

Sur [www.international-saintluc.be](http://www.international-saintluc.be), le patient international peut trouver toutes les informations nécessaires à une éventuelle venue à Saint-Luc: activités d'excellence, démarches administratives, commodités (logements, shopping, etc.), contact... Le site est actuellement disponible en français et en anglais.

Publicité  
•  
Contenu  
indépendant

Résidences Services Seniors

DOMITYS

Vivre l'esprit libre



**VENEZ VISITER**

**Auderghem - Résidence L'Ecrin Vert**

Ouvert 7j/7 de 8h à 20h



## À la découverte d'une vie plus sereine

**Sérénité, indépendance, convivialité...**

Dans les résidences DOMITYS, tout est pensé pour que **vous viviez l'esprit libre, en toute confiance** :

- Appartements confortables et modernes
- Nombreux espaces de détente et de bien-être
- Nombreux services à la carte

Venez visiter notre résidence pour **découvrir** l'art de vivre DOMITYS.

Rue Jacques Bassem, 7  
1160 Auderghem



02 672 93 60



[www.domitys.be](http://www.domitys.be)

# Mille foies... BRAVO!

## RENSEIGNEMENTS

Le programme de transplantation hépatique pédiatrique se situe routes 406 et 92.

Tél.: 02 764 14 01 ou 32.

**À SAINT-LUC, LA MILLIÈME GREFFE DE FOIE CHEZ L'ENFANT A ÉTÉ RÉALISÉE EN AVRIL DERNIER. L'OCCASION DE REVENIR SUR UNE TECHNIQUE ET UN SUIVI INNOVANTS.**

Chaque année, une trentaine d'enfants, pour la plupart âgés de moins de trois ans, bénéficient d'une transplantation hépatique à Saint-Luc. «Dans 95% des cas, il s'agit d'une greffe par donneur vivant», explique le Pr Raymond Reding, responsable de l'Unité de chirurgie et transplantation pédiatrique. «Un morceau de foie est prélevé chez un membre proche de la famille (un des deux parents, le plus souvent) et transplanté au petit patient. Ce greffon va s'adapter au poids et à la taille de l'enfant et grandir en même temps que lui. Quant au donneur, les 20% de foie qui lui auront été prélevés se régénéreront en trois mois.»

### Un suivi innovant

Même s'il vient d'un membre de la famille, le morceau de foie greffé demeure un corps étranger dans l'organisme de l'enfant. Pour éviter que son système immunitaire n'attaque le greffon, le receveur doit donc prendre un traitement antirejet, à vie. «Pendant longtemps, on a administré de la cortisone qui pouvait entraîner de gros effets secondaires: blocage de la croissance, infections à répétition, ostéoporose précoce, etc.» Pour éviter cela, l'équipe du Pr Reding a été la première, au début des années 2000, à remplacer la cortisone par un autre traitement antirejet (à base de tacrolimus et d'anticorps monoclonaux), tout aussi efficace et mieux toléré.

### L'hôpital mobilisé

Chaque greffe de foie mobilise un nombre impressionnant de personnes. «Outre les médecins spécialistes (pédiatres-hépatologues, chirurgiens, anesthésistes, intensivistes, radiologues pédiatriques, etc.), ces procédures font aussi intervenir les coordinatrices de transplantation, des infirmières, des kinés, des diététiciens, des biologistes des laboratoires d'analyse, etc. Au final, tout un segment de l'hôpital voit passer ces enfants!»

Candice Leblanc



*La petite Ana, avant et après sa greffe de foie. Les pathologies hépatiques donnent souvent un teint jaune (la fameuse «jaunisse»).*

### UNE EXPO POUR MARQUER LE COUP!

Prochainement, une exposition de photos, «Les mille et un visages de la greffe hépatique pédiatrique», va être organisée dans le hall d'accueil de Saint-Luc pour célébrer le millier de petits patients qui ont bénéficié d'une greffe hépatique depuis 1984. Il s'agit aussi de rendre hommage aux dizaines de professionnels de la santé qui se mobilisent autour de chaque patient, donneur ou receveur, pour assurer la meilleure qualité de soins possible.

Nouveau à Bruxelles !

**novadia**  
Daily care for you

Publicité  
•  
Contenu  
indépendant

“ Je me sens ici chez moi.

Le personnel est compréhensif,  
aimable et très compétent. ”

Marie-Thérèse Lambrechts, Résidence Fuchsias



## Novadia

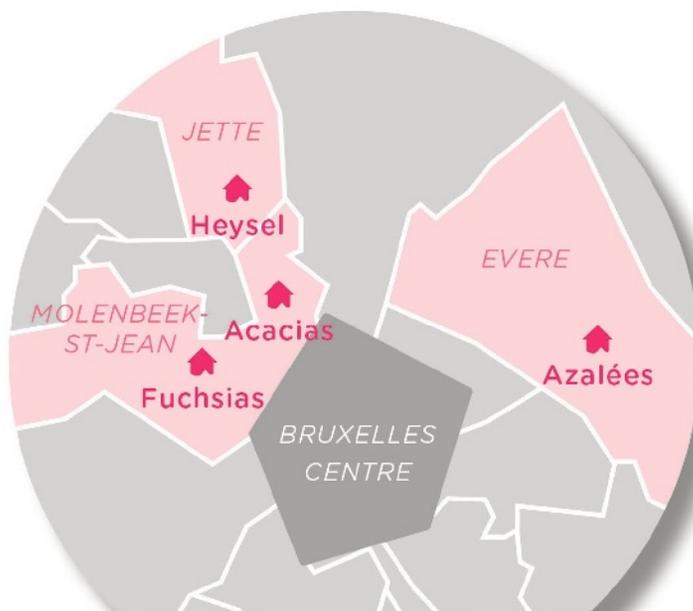
MAISONS DE REPOS ET DE SOINS

Novadia, filiale belge du Groupe Emera, marque la différence depuis plus de 25 ans. Ses 32 Résidences Retraite en France et en Suisse sont toutes synonymes de grande qualité.

**Novadia, ce sont 4 résidences chaleureuses et confortables !**



Recevez  
GRATUITEMENT  
la documentation :  
**novadia.be** ou  
Tél. 0474 20 17 71



# Préserver la fertilité des enfants

## RENSEIGNEMENTS

La consultation du Service de gynécologie-andrologie se situe route 401.

Tél.: 02 764 18 18.

**SAINT-LUC EST À LA POINTE** DANS LE DOMAINE DE LA PRÉSERVATION DE LA FERTILITÉ DES PATIENTS BÉNÉFICIAINT D'UN TRAITEMENT POTENTIELLEMENT TOXIQUE POUR LEURS OVAIRES OU LEURS TESTICULES. Y COMPRIS CHEZ LES ENFANTS... EXPLICATIONS.

Les traitements anticancer permettent de sauver de nombreuses vies, mais ils ne sont pas dépourvus d'effets secondaires. Ainsi, la chimiothérapie et la radiothérapie peuvent être toxiques pour les ovaires et les testicules, et donc compromettre les chances des patient(e)s d'avoir des enfants un jour. La préservation de leur fertilité future est donc devenue une préoccupation importante du corps médical. Bonne nouvelle: des solutions existent déjà et d'autres sont à l'étude!

### La solution? La cryopréservation

La cryopréservation permet de conserver par le froid des cellules ou des tissus sur de longues périodes. Après la puberté, il est ainsi possible de récupérer les ovules (chez les femmes après 16 ans) ou les spermatozoïdes (chez les hommes) avant l'administration du traitement. Celui-ci est dit «gonadotoxique», car il altère les gonades (c'est-à-dire les ovaires et les testicules) en même temps que les cellules cancéreuses. «La congélation des spermatozoïdes et des ovules est d'ailleurs devenue une technique routinière», explique le Pr Christine Wyns (photo), chef du Service de gynécologie-andrologie de Saint-Luc.

Laurence Bockstaele



### QU'EST-CE QUE LA SPERMATOGENÈSE?

Les spermatozoïdes sont produits à partir des cellules souches testiculaires, les spermatogonies. Une cellule souche est une cellule précurseuse, capable de se transformer en n'importe quelle cellule mature, dans ce cas-ci, en spermatozoïde. Ce processus de production des spermatozoïdes à partir des spermatogonies est appelé spermatogenèse.

## Une autre option pour les enfants

Le problème, c'est que cette option-là n'est pas applicable aux enfants, puisqu'ils n'ont pas encore passé la puberté durant laquelle les spermatozoïdes ou les ovules deviennent matures et peuvent alors remplir pleinement leur fonction reproductive. Chez ces jeunes patients, on propose donc de prélever et de cryopréserver un fragment de testicule ou d'ovaire. Cette option est actuellement proposée presque systématiquement à tout enfant devant être traité pour un cancer ou recevoir un traitement gonadotoxique dans le cadre de la prise en charge de certaines pathologies non cancéreuses (drépanocytose, maladies auto-immunes, etc.). Plus tard, le tissu cryoprésumé pourra être décongelé et, théoriquement, greffé chez les patients en rémission. Une fois greffé, ce tissu pourrait produire des cellules reproductrices matures.

## Quid chez les garçons?

Si les résultats obtenus chez la femme semblent encourageants<sup>(1)</sup>, le Pr Wyns souligne qu'«à l'heure actuelle, aucune des options de restauration de la fertilité à partir du tissu testiculaire immature cryoprésumé n'a démontré son efficacité chez l'humain de sexe masculin». Ce qui ne l'empêche pas, ses collaborateurs et elle, de mener des recherches sur la façon dont on pourrait obtenir des spermatozoïdes matures à partir des cellules immatures! Saint-Luc est d'ailleurs l'un des premiers centres au monde à avoir développé la cryopréservation du tissu testiculaire immature et est à la pointe de la recherche dans le domaine de la restauration de la fertilité à partir de ce tissu.

## BON À SAVOIR

La Banque de tissu testiculaire immature de Saint-Luc a été créée en 2005. Elle compte plus d'une centaine de prélèvements testiculaires conservés dans de l'azote liquide. Environ 80% de ces prélèvements proviennent de jeunes patients atteints d'un cancer.



Le Pr Christine Wyns, chef du Service de gynécologie-andrologie de Saint-Luc.

## De bons espoirs pour l'avenir

«Actuellement, les recherches dans ce domaine avancent vite et les conditions de culture permettant d'obtenir des spermatozoïdes in vitro devraient être réunies prochainement», explique le Pr Wyns. «Il restera à démontrer que ces spermatozoïdes peuvent donner naissance à des enfants en bonne santé.» Les chercheurs tentent également d'améliorer les conditions de greffe du tissu testiculaire décongelé et vont étudier sous peu la transplantation des cellules souches isolées (voir encadré). Si la restauration de la fertilité à partir de tissu ovarien ou testiculaire immature est encore au stade expérimental, elle n'en apporte pas moins un espoir aux patients confrontés à un risque de stérilité future. Affaire à suivre. ●

<sup>(1)</sup> Un enfant est né en novembre 2014 dans un autre hôpital bruxellois grâce à la greffe de tissu ovarien qui avait été prélevé sur une patiente prépubère.

## COMMENT OBTENIR DES SPERMATOZOÏDES MATURES?

Trois options sont envisageables pour l'utilisation du tissu testiculaire cryoprésumé:

- ▶ **La greffe du tissu testiculaire:** dans ce cas, le fragment de tissu est repositionné dans son entièreté. Cette option n'est toutefois pas envisageable pour les patients qui présentent un risque de contamination de leur tissu testiculaire par des cellules cancéreuses.
- ▶ **La transplantation des cellules souches isolées:** ces cellules, qui donneront naissance aux spermatozoïdes, peuvent être isolées après décongélation du tissu testiculaire, et transplantées chez l'homme jeune en rémission. Cette approche permettrait une restauration naturelle de la fertilité.
- ▶ **La maturation in vitro:** il s'agit de réaliser le processus de spermatogenèse en laboratoire, à partir des cellules souches contenues dans le tissu testiculaire décongelé.

Les résultats obtenus dans les modèles animaux sont très encourageants, mais ne sont pas encore applicables chez l'être humain.

# Qualias, le réseau de professionnels au service de la santé et du bien-être de toute la famille...



Un accident ? Une hospitalisation ? Pour un retour en toute sécurité, à votre domicile ou en structure d'accueil, faites appel aux professionnels des magasins Qualias.

Dans nos 25 magasins, des spécialistes sont à votre service pour des conseils avisés en vente et location de matériel d'aide et de soins comme par exemple :

- Matériel d'aide à la mobilité (voiturette, cadre de marche, scooter, tricycle...)
- Matériel pour l'aménagement du domicile (lits, matelas anti-escarres, lift de bain, chaise percée...)
- Matériel d'aide à l'autonomie pour les personnes à mobilité réduite (cannes, aides à la vie journalière...)
- Large gamme de produits pour l'incontinence adulte
- Matériel pour les jeunes parents (langes, tire-lait, coussins d'allaitement, biberons...)
- Orthèses et prothèses, préfabriquées ou sur mesure, répondant aux exigences thérapeutiques
- Matériel de remise en forme et de bien-être (vélo d'appartement, luminothérapie, humidificateurs...)

Publicité  
•  
Contenu  
indépendant

Découvrez toute notre gamme de produits dans nos deux magasins Qualias Proximité Santé de Bruxelles :

Rue Malibran 49 à Ixelles  
02/644.51.31

Av. Josse Goffin 204 à Berchem-Ste-Agathe  
02/644.51.31

Retrouvez les adresses de tous nos magasins sur [www.qualias.be](http://www.qualias.be)

Publicité  
•  
Contenu  
indépendant



Pour vous, avec vous, chez vous.

## CENTRALE DE SOINS ET DE SERVICES À DOMICILE



### Faites confiance à la CSD, nous prendrons soin de vous !

La CSD est le plus important Centre de coordination de Soins et de Services à Domicile de la Région bruxelloise.

Plus de 400 professionnels (infirmiers, aides à domicile, aides-soignants, kinés, aides ménagers, ...), intervient dans les 19 communes bruxelloises.

Son objectif est d'assurer le maintien dans leur cadre de vie des personnes âgées, malades, handicapées, accidentées ou en perte d'autonomie.

**Le patient est au centre de nos préoccupations.**

**7 JOURS SUR 7  
24 HEURES SUR 24**

**02.537.98.66**  
info@cldbxl.be / www.cldbxl.be



 Agréée par la Commission communautaire française